

Piovü d'insudä

*Piovi. Bel da tre dis! Ió, da chilò,
da stu mió piól che dà su la Tavelä,
vardi si nughì che ión du ncamò,
- 'n gran baru negär! - du da la Furželä.*

*Sourä l' Ajärnlä, su 'n Culdé, su 'n Monti
'n tasón de nughì, comi ch'fos savón,
cuerdi li crodi, da cinili scònti,
e cuerdi 'l boscu sourä Ciampugón.*

*Dormi la val e tas i ciampanìns,
dormi la denti dinži dli sò cedi
parché la piovä, st'otä, e stadä masä;*

*ma du da Nlèri š'vedi a gni i gazìns
a purtà 'l ventu e a di, co i s'tirä apedi,
ch'dumàn é órä da rumnà la grasä.*

Pioggia di primavera

Piove. Già da tre giorni! Io da qui,
da questo mio balcone che dà sulla Tavella
guardo queste nuvole che scendono ancora,
-un gran gregge nero - dalla Forcella.

Sopra l' Ajärnola, sopra Collesèi, su in Monte
una catasta di nubi, come fossero di sapone,
coprono le crode, in modo da tenerle nascoste,
e nascondono il bosco sopra Ciampugón.

Dorme la valle e tacciono i campanili,
dorme la gente nelle sue case,
perchè la pioggia, questa volta, è stata troppa;

ma da Nellèri si vedono calare in volo le cornacchie
a portare il vento e a dire, quando si fanno dappresso,
che domani è tempo di andare a spandere il concime.